

OPRAVY

Oprava nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 290/2009 ze dne 31. března 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18) o statistice úrokových sazeb uplatňovaných měnovými finančními institucemi na vklady a úvěry vůči domácnostem a nefinančním podnikům

(Úřední věstník Evropské unie L 94 ze dne 8. dubna 2009)

- 1) Strana 77, příloha I, odstavec 1, poznámka pod čarou v nahrazovaném odstavci 7 se nahrazuje takto:

„(*) Tj. součet rozptylů uvnitř vrstvy definovaný jako $\sum_h \sum_{i \in h} \frac{1}{n} (x_i - \bar{x}_h)^2$ musí být podstatně nižší než celkový rozptyl zpravodajského souboru definovaný jako $\sum_{i=1}^n \frac{1}{n} (x_i - \bar{x})^2$, kde h označuje každou vrstvu, x_i úrokovou sazbu za instituci i , \bar{x}_h aritmetický průměr úrokové sazby vrstvy h , n celkový počet institucí ve výběrovém souboru \bar{x} aritmetický průměr úrokových sazeb všech institucí ve výběrovém souboru.“

- 2) Strana 78, název přílohy II:

místo: „Annex II“,

má být: „Příloha II“.

- 3) Strana 78, příloha II, odstavec 2, vzorec se nahrazuje tímto:

$$„x = \left(1 + \frac{r_{ag}}{n}\right)^n - 1“$$

- 4) Strana 79, příloha II, odstavec 9:

místo: „9.Kromě sazeb AAR ...“,

má být: „Kromě sazeb AAR ...“.

- 5) Strana 82, příloha II, odstavec 34, poslední věta:

místo: „... v dodatku 2 uvedeny zahrnuté také v dodatku 1.“,

má být: „... v dodatku 2 zahrnuté také v dodatku 1.“

- 6) Strana 82, příloha II, odstavec 35, poslední věta:

místo: „... bez ohledu ne jejich omezený rozsah.“,

má být: „... bez ohledu na jejich omezený rozsah.“

- 7) Strana 86, příloha II, odstavec 72, věta před vzorcem:

místo: „Faktory rozšíření jsou nepřímo úměrné pravděpodobnostem výběru, tj. mají hodnotu. Odhadovaný objem nových obchodů pro celkový soubor se potom vypočte pomocí tohoto obecného vzorce:“,

má být: „Faktory rozšíření jsou nepřímo úměrné pravděpodobnostem výběru π_i , tj. mají hodnotu $1/\pi_i$. Odhadovaný objem nových obchodů pro celkový soubor \bar{Y} se potom vypočte pomocí tohoto obecného vzorce:“

- 8) Strana 89, příloha II, dodatek 1, tabulka 1, ukazatel pro stavy obchodů 9:

místo: „Up to 1 year“,

má být: „do 1 roku“.

- 9) Strana 89, příloha II, dodatek 1, tabulka 1, ukazatel pro stavy obchodů 10:

místo: „do 1 roku“,

má být: „nad 1 rok a do 5 let“.

10) Strana 96, příloha III, poznámka pod čarou 1 se nahrazuje takto:

„⁽¹⁾ $D = z_{\alpha/2} * \sqrt{\text{var}(\hat{\theta})} \approx z_{\alpha/2} * \sqrt{\text{var}(\hat{\theta})}$, kde D je maximální náhodná chyba, $z_{\alpha/2}$ je faktor vypočítaný z normálního rozložení nebo některé distribuční funkce vhodné pro strukturu údajů (např. rozdělení t), přičemž se předpokládá úroveň spolehlivosti $1-\alpha$, $\text{var}(\hat{\theta})$ jako rozptyl odhadu parametru θ , a $\text{var}(\hat{\theta})$ a jako odhadovaný rozptyl odhadu parametru θ .“
